



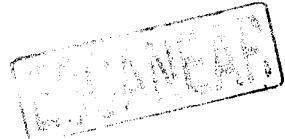
11171719-001 1/1 ②

厄瓜多尔 CDE

-1-



公 证 书



中华人民共和国山东省利津县公证处



Shandong Kerui Petroleum Equipment Co., Ltd.

Address: No.233, Nan'er Road, Dongying, Shandong, PRC 257067

Tel: +86-546-8179179 E-mail: sales@keruigroup.com

Http://www.keruigroup.com Fax: +86-546-8179681

山东科瑞石油装备有限公司

地址: 山东省东营市南二路 233 号

城市: 山东省东营市

山东恒业石油新技术应用有限公司

地址: 山东省东营市东营区西六路

城市: 山东省东营市

委托书



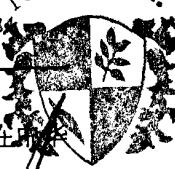
Shandong Kerui Petroleum Equipment Co., Ltd.

Address: No.233, Nan'er Road, Dongying, Shandong, PRC 257067

Tel: +86-546-8179179 E-mail: sales@keruigroup.com

[Http://www.keruigroup.com](http://www.keruigroup.com) Fax: +86-546-8179681

Notaría 4ta.



山东科瑞石油装备有限公司以及山东恒业石油新技术应用有限公司，二者均在中国人民共和国法律下合法成立的社会实体，以下统一简称为“公司”，特此声明 Dr. Angel Alfonso Puente Reyes (身份证号: 171578719-6 和 职业执照号: .17-2010-390), 厄瓜多尔国籍，律师，合法公民，居住在厄瓜多尔基多，作为其在厄瓜多尔的通用授权人以及代表，作为一名职业律师，以公司名义，作为公司代表能够从事以下活动：

1. 代表公司行使的行为符合法律、司法的相关规定。
2. 以公司的名义在公证处面前签署与成立子公司成立的相关文件，出具此文件的目的是经厄瓜多尔监管局批准，建立一个子公司，名字为C.T.C 石油装备有限公司(CHINA TECNO CORE EQUIPOS PETROLEROS CIA. LTDA.)，此子公司为有限责任公司，外商可以直接投资。
3. 在董事会同意的条件下，以公司名义签署与自然人、法人、公共部门（或个人）的合同以及合同条款，建立厄瓜多尔分公司新职能。
4. 收取与注册有关的各种邮件、通信、信件、公告、邮政包裹、留言。
5. 遵守所有约定的义务。

山东省东营市，2011年7月12日

代理期限：自 2011 年 7 月 12 日至 2012 年 1 月 11 日止，代理人无转委托权。

山东科瑞石油装备有限公司

签名：

山东恒业石油新技术应用有限公司

签名：



Shandong Kerui Petroleum Equipment Co., Ltd.

Address: No.233, Nan'er Road, Dongying, Shandong, PRC257067

Tel: +86-546-8179179 E-mail: sales@keruigroup.com

[Http://www.keruigroup.com](http://www.keruigroup.com) Fax: +86-546-8179681

Shandong Kerui Petroleum Equipment Co.,Ltd

Domicilio: calle naner, no. 233, ciudad Dongying, provincia Shandong, China

Ciudad : ciudad Dongying provincia Shandong

Shandong Hengye New Technology Application Co., Ltd

Domicilio: calle seis de oeste, distrito de Dongying, ciudad Dongying provincia Shandong China

Ciudad : ciudad Dongying provincia Shandong

PODER

Conste por el presente que la compañía (Shandong Kerui Petroleum Equipment CO.,LTD, y Shandong Hengye New Technology Application Co., Ltd), dos sociedades legalmente organizadas y existentes al amparo de las leyes de la República Popular China, de aquí en adelante denominada como "La Compañía" o por su nombre, designan y constituyen como su Apoderado General y Representante en el Ecuador a **Angel Alfonso Puente Reyes** (Cédula de Identidad No. 171578719-6 y número de carné profesional de abogado No. 17-2010-390), de nacionalidad Ecuatoriana, de profesión Abogado, legalmente domiciliado en la ciudad de Quito, Ecuador, y legalmente capaz, para que, en su nombre y representación, proceda a:

1. Para que ejerza la representación legal, judicial y extrajudicial.
2. Comparecer a nombre de la compañía ante Notario Público al contrato de constitución de sociedad a nombre y en representación de las partes que otorgan el presente instrumento con el fin de constituir una subsidiaria cuya denominación será previamente aprobada por la Superintendencia de



® Shandong Kerui Petroleum Equipment Co., Ltd.

Address: No.233, Nan'er Road, Dongying, Shandong, PRC257067

Tel: +86-546-8179179 E-mail: sales@keruigroup.com

[Http://www.keruigroup.com](http://www.keruigroup.com) Fax: +86-546-8179681

- 3 -

Compañías del Ecuador y contendrá los caracteres C.T.C EQUIPOS

PETROLEROS CIA. LTDA. (CHINA TECNO CORE EQUIPOS PETROLEROS

CIA. LTDA.) ,esta subsidiaria será una sociedad ecuatoriana de

responsabilidad limitada de inversion extranjera directa.



Dr. Lider Moreta Gavilanes
Quito - Ecuador

3. Para que suscriba a nombre de la Compañía los actos y contratos que tengan relación con la contratación de personal, trabajadores y empleados para el manejo de la subsidaria a su cargo, bajo el acuerdo de junta directiva.
4. Para que reciba correo y correspondencia de todo género, cartas certificadas y no certificadas, con o sin declaración de valor, paquetes postales y mensajes.
5. Cumplirá así mismo todas las obligaciones contraídas.

Ciudad Dongying provincia Shandong, 12 de julio de 2011

Plazo de poder: desde 12 de Julio de 2011 hasta 11 de Enero de 2011, el agente no tiene derecho de transferir delegados.

Shandong Kerui Petroleum Equipment Co., Ltd

Firma:

Shandong Hengye New Technology Application Co., Ltd

Firma:

公 证 书

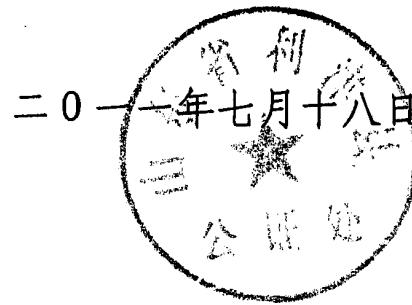
(2011)利证外字第580号

兹证明前面《委托书》中“山东科瑞石油装备有限公司”的印鉴及“杨宪”签名与“山东恒业石油新技术应用有限公司”的印鉴及“杨子正”的签名均属实。前面《委托书》所附西班牙文译本与中文原本内容相符。

中华人民共和国山东省利津县公证处

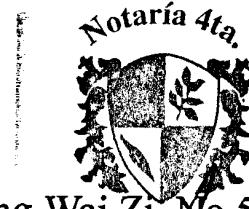
公证员

王君华



1119945033

ACTA NOTARIAL



(2011) Li Zheng Wai Zi, No. 580

Dr. Walter Moreira Gavilanes

Quito - Ecuador

Conste que en la PODER mencionada, la impresión de sello jurídico de Shandong Kerui Petroleum Equipment Co., LTD y la firma de Yang Xian y sello jurídico de Shandong Hengye New Technology Application Co., LTD y la firma de Yang Zizheng son reales. La versión en español adjuntada anteriormente para la PODER tiene el mismo contenido que la original en chino.

Notaría Lijin de la Provincia de Shandong,

República Popular de China

Notario Zhao Youhua

El 18 de julio del 2011

1119945034

ESTAMPA DE OFICIO DE NOTARIA
ESTAMPA DE OFICIO DE NOTARIA
ESTAMPA DE OFICIO DE NOTARIA

认字第11171719-001号

兹证明前面文书上公证处的印章和

公证员 赵友华 的签名(印章)

属实。

中华人民共和国外交部

领事司 一 等秘书

2011年07月26日

4547672



CONSULADO DEL ECUADOR
PEIJIING-REPUBLICA POPULAR CHINA

LEGALIZACION NO.: 1854

Presentada para legalizar la firma que antecede, del/la señor(a) Wang Qiangli, Sec. Secretario
No. pags. 06, el suscripto certifica que es autentica,
siendo la que usa el/la señor(a) en todas sus actuaciones.

PARTIDA ARANCELARIA: III-15-7

DERECHOS RECAUDADOS: US\$ 50-

LUGAR Y FECHA: Beijing, 2-Agosto-2011

Firma y Cargo

MARCO VICENTE PONCE

Primer Secretario

Encargado de las Funciones Consulares

Consulado del Ecuador
en Beijing, R. P. China



(La presente Autenticación no se refiere al contenido
del presente documento, sobre cuyo texto no asume
responsabilidad alguna este Consulado).



Shandong Kerui Petroleum Equipment Co., Ltd.

Address: No.233, Nan'er Road, Dongying, Shandong, PRC

Tel: +86-546-8179179

E-mail: sales@

[Http://www.keruigroup.com](http://www.keruigroup.com)

Fax: +86-546-8179179

- 5 -



**(TRADUCCION OFICIAL DE RECTIFICACION DE FECHA DE VIGENCIA DE
PODER TRADUCIDO DE VERSION CHINO A VERSION ESPAÑOL)**

Dr. Lider Moreta Gavilanes
Quito - Ecuador

Shandong Kerui Petroleum Equipment Co.,Ltd

Domicilio: calle naner, no. 233, ciudad Dongying, provincia Shandong, China

Ciudad : ciudad Dongying provincia Shandong

Shandong Hengye New Technology Application Co., Ltd

Domicilio: calle seis de oeste, distrito de Dongying, ciudad Dongying provincia Shandong
China

Ciudad : ciudad Dongying provincia Shandong

PODER

Conste por el presente que la compañía (Shandong Kerui Petroleum Equipment CO.,LTD, y Shandong Hengye New Technology Application Co., Ltd), dos sociedades legalmente organizadas y existentes al amparo de las leyes de la República Popular China, de aquí en adelante denominada como "La Compañía" o por su nombre, designan y constituyen como su Apoderado General y Representante en el Ecuador a Angel Alfonso Puente Reyes (Cédula de Identidad No. 171578719-6 y número de carné profesional de abogado No. 17-2010-390), de nacionalidad Ecuatoriana, de profesión Abogado, legalmente domiciliado en la ciudad de Quito, Ecuador, y legalmente capaz, para que, en su nombre y representación, proceda a:

1. Para que ejerza la representación legal, judicial y extrajudicial.



Shandong Kerui Petroleum Equipment Co., Ltd.

Address: No.233, Nan'er Road, Dongying, Shandong, PRC

257064

KERUI GROUP

keruigroup.com

Tel: +86-546-8179179

E-mail: sales@

[Http://www.keruigroup.com](http://www.keruigroup.com)

Fax: +86-546-8179681

2. Llevar a cabo todos y cada uno de los negocios de la Compañía principalmente comparecer ante Notario Público al contrato de constitución de sociedad a nombre y en representación de las partes que otorgan el presente instrumento con el fin de constituir una subsidiaria cuya denominación será previamente aprobada por la Superintendencia de Compañías del Ecuador y contendrá los caracteres C.T.C (), esta subsidiaria será una sociedad ecuatoriana de responsabilidad limitada de inversión extranjera directa.
3. Para que suscriba a nombre de la Compañía los actos y contratos que tengan relación con la contratación de personal, trabajadores y empleados para el manejo de la subsidiaria a su cargo, bajo el acuerdo de junta directiva.
4. Para que reciba correo y correspondencia de todo género, cartas certificadas y no certificadas, con o sin declaración de valor, paquetes postales y mensajes.
5. Cumplirá así mismo todas las obligaciones contraídas.

Ciudad Dongying provincia Shandong, 12 de julio de 2011

Plazo de poder: desde 12 de Julio de 2011 hasta 11 de Enero de 2012, el agente no tiene derecho de transferir delegados.

Shandong Kerui Petroleum Equipment Co., Ltd

Firma:

/ Shandong Hengye New Technology Application Co., Ltd

Firma:

**TRADUCIDO POR: Yan Xiaomei, ciudadana de nacionalidad China
portadora del número de pasaporte G22249112.**

131-小妹

G22249112

-6-

RECONOCIMIENTO DE FIRMAS.- En la ciudad de Quito, Capital de la República del Ecuador hoy día JUEVES veintidós (22) de septiembre ~~de 2012~~ ^{de 2012} a las 4ta. mil once, ante mi doctor FABIÁN EDUARDO SOLANO PAZMIÑO, Notario Público Vigésimo Segundo del cantón Quito, comparece la señora YAN XIAOMEI, de estado civil soltera, de nacionalidad china, por sus propios derechos, portadora del pasaporte número G22249112, con el <sup>Dr. Lider Moreta Gavilanes
Quito - Ecuador</sup> objeto de reconocer su firma y rúbrica constante en el documento que antecede, y dice que la misma es la suya y la que acostumbra a usar en todos sus actos públicos y privados, para constancia firman conmigo el Notario en unidad de acto de todo lo cual doy fe.- P.A.

13 -1- 88

SRTA. YAN XIAOMEI

PASAPORTE No. 22249112



NOTARIA VIGESIMO SEGUNDA
QUITO



**DR. FABIÁN EDUARDO SOLANO PAZMIÑO
NOTARIO VIGÉSIMO SEGUNDO DEL CANTÓN QUITO**

**DR. FABIÁN E. SOLANO P.
NOTARIO**



**RAZON: Dr. Lider Moreta Gavilanes, Notario
Cuarto Encargado, del Cantón Quito, CERTIFICO y
doy FE, que la COPIA FOTOSTATICA DEL
DOCUMENTO que antecede en 5 foja(s) ES
FIEL COPIA de su ORIGINAL que se puso a mi vista**

Quito a, 05 MAR 2012

CONCARNE S.A. - SISTEMA DE GESTIÓN DE CALIDAD